



Determinazione Dirigenziale

SETTORE AFFARI GENERALI TEATRI

Oggetto: STAGIONE MUSICALE 2022. DIREZIONE ARTISTICA TEATRO "G. VERDI". M° DANIEL OREN. AFFIDAMENTO INCARICO, APPROVAZIONE SCHEMA DI CONTRATTO ED IMPEGNO DI SPESA. PROVVEDIMENTI. CAPITOLO 01102001002 ART.02 CIG: 909707254C

Il Direttore

Premesso:

- che l'Amministrazione comunale intende presentare istanza al Ministero per i Beni e le Attività Culturali per la concessione dei previsti contributi statali, ai sensi dell'art. 19 del D.M. 01.07.2014, per la realizzazione del programma di lirica e concertistica da tenersi al Teatro Verdi nell'anno 2022;
- che, l'Amministrazione comunale ai sensi della L.R. n. 6 del 15.06.2007- art. 12 lett. G) intende presentare istanza alla Regione Campania per il contributo annuale che viene assegnato per le attività svolte dai teatri di tradizione, categoria alla quale attualmente appartiene il teatro comunale "G. Verdi";
- che, l'Amministrazione comunale presenterà istanza alla Regione Campania per l'assegnazione di un contributo economico straordinario annuale per le attività da svolgere al Teatro comunale "G. Verdi" di Salerno, a valere sulla missione 5, programma 2, titolo 1 del bilancio di previsione esercizio finanziario 2022;
- che con DGR 566 del 07/12/2021 "Piano Strategico per la cultura e beni culturali 2022", la Regione Campania ha programmato la realizzazione degli interventi da attuarsi a cura di vari soggetti cui assegnare un contributo, tra i quali rientra il Teatro "G. Verdi" di Salerno;
- che con deliberazione n. 14 del 26.01.2022, la Giunta Comunale ha affidato al Maestro Daniel Oren, anche per la stagione 2022, l'incarico di direttore artistico del Teatro Comunale "Giuseppe Verdi";
- che, pertanto, si rende necessario adottare i conseguenti provvedimenti e procedere alla formalizzazione dell'affidamento dell'incarico, approvando una convenzione che disciplini i rapporti tra il Comune di Salerno ed il M° Daniel Oren, secondo lo schema, che allegato al presente provvedimento ne costituisce parte integrante e sostanziale;
- che l'incarico di che trattasi è configurabile come prestazione di carattere originale, intellettuale ed artistica, la cui particolare natura non comparabile, consente l'affidamento ad un unico operatore economico determinato, ai sensi di quanto disposto dall'art. 63 comma 2 lettera b) del D.Lgsvo n.50/2016 e ss.mm.ii.;

Considerato che, con la menzionata deliberazione di G.C. n.14/2022, è stato altresì disposto di utilizzare, per il compenso da corrispondere, le somme già appostate nel bilancio pluriennale e nel redigendo bilancio di previsione per l'anno 2022;

- che per l'anno 2022 risulta essere impegnabile per tale attività la somma di € 130.000,00;

Ritenuto:

- di dover impegnare la complessiva somma di € 130.000,00 spesa non frazionabile, in quanto necessaria per l'esecuzione di uno specifico obbligo contrattuale, ai sensi dell'art.163 , co 5. lett. c) del D.Lgs.vo 267/00, dando atto che la stessa farà carico sul Cap. 01102001002 – Art. 2;

- che con Decreto del Ministero dell'Interno del 24 dicembre 2021 pubblicato in GU n. 309 del 30.12.2021 si è stabilito che il termine per la deliberazione del bilancio di previsione 2022 da parte degli enti locali è differito al 31 marzo 2022:

Visti :

- il curriculum artistico professionale prodotto dal M° Daniel Oren prot. n. 29527 del 08.02.2022;

- l'art. 63 comma 2 lettera b) del D.Lgsvo n.50/2016 e ss.mm.ii.;

- l'autocertificazione resa ai sensi dell'art. 80 del d.lgvo50/2016 acquisita al prot.g.le n. 13943 in data 21.01.2022;

- gli artt. 107 e 183 del T.U.E.L approvato con D.Lgs n.267/2000;

Accertato che i pagamenti conseguenti al presente provvedimento sono compatibili con gli stanziamenti indicati nel PEG e con i vincoli di finanza pubblica, ai sensi dell'art. 183, comma 8, del Tuel;

Dato atto:

- che la conseguente obbligazione giuridica diverrà esigibile nell'esercizio finanziario 2022;

- che con la firma della determinazione si attesta la regolarità tecnica –amministrativa del provvedimento ai sensi dell'art. 147 bis del D.Lgs. n. 267/2000 introdotto con legge n. 213/2012;

D E T E R M I N A

Per i motivi espressi in narrativa, che qui si intendono integralmente riportati:

1) di affidare al M° Daniel Oren l'incarico di direttore artistico musicale del Teatro Giuseppe Verdi per la stagione lirico-concertistica dell'anno 2022;

2) di approvare lo schema di convenzione che disciplinerà il rapporto tra il M° Daniel Oren e l'Ente secondo i termini, le condizioni e le responsabilità in esso descritte, che viene allegato al presente provvedimento e ne costituisce parte integrante e sostanziale;

3) di impegnare la somma di € 130.000,00, al lordo delle ritenute fiscali previste dalle vigenti leggi, quale corrispettivo per la direzione artistico-musicale del Teatro Comunale G. Verdi

per la Stagione Musicale 2022, precisando che la spesa farà carico al Cap. 01102001002 –
Art. 2

il Funzionario titolare P.O. - Delegato
ALBANO MARIA ROSARIA



SETTORE RAGIONERIA - SERVIZI FINANZIARI

**Oggetto: STAGIONE MUSICALE 2022. DIREZIONE ARTISTICA TEATRO "G. VERDI". M° DANIEL OREN. AFFIDAMENTO INCARICO, APPROVAZIONE SCHEMA DI CONTRATTO ED IMPEGNO DI SPESA. PROVVEDIMENTI. CAPITOLO 01102001002 ART.02
CIG: 909707254C**

Attestazione contabile

si attesta la regolarità contabile e la copertura finanziaria ai sensi del D.Lgs 267/00 art. 151 comma 4° e s.m.i.

Anno	Codice	Tip o	Capitolo	Intestatario	Importo
2022	671	U	05021.01.01102001002	DANIEL OREN	130.000,00

Il Direttore
RAFFAELE LUPACCHINI



SETTORE AFFARI GENERALI

CIG: 909707254C

**Progetto cofinanziato dal Piano Strategico Cultura e Beni Culturali
Stagione Musicale Teatro Giuseppe Verdi Salerno - Anno 2022**

CONTRATTO D'OPERA PROFESSIONALE ARTISTICA

TRA

Comune di Salerno (P.Iva 00263650657 - C.F. 80000330656), rappresentato per il presente atto - giusta poteri allo stesso attribuiti dal D. Lgs. 267/00, dal vigente Statuto Comunale e dalla delibera di Giunta Comunale n. 82/2021 - dal Direttore del Settore Affari Generali ad interim Menna Ornella C.F.MNNRLL60H45F839Y, nata a Napoli il 05/06/1960, ed elettivamente domiciliato per la carica e le funzioni presso il Palazzo di Città, in via Roma, Salerno.

E

M° Daniel Oren (C.F. RNODNL55E25Z226Z) nato a Tel Aviv (Israele) il 25.05.1955, con residenza fiscale in Rue de la Chaumont, n. 2 - 2900 - Porrentruy (CH), identificato a mezzo passaporto 29033003, in corso di validità ed acquisito agli atti d'ufficio,

PREMESSO

- che il Comune di Salerno è proprietario del Teatro Comunale "G. Verdi", che gestisce attraverso il proprio Ufficio Turismo e Spettacolo e per il quale organizza, nei limiti delle risorse economiche disponibili annualmente a bilancio, anche una stagione lirico-concertistica;
- che, già da alcuni anni, la Direzione Artistica della stagione lirico-concertistica è affidata al M° Daniel Oren, noto e pregiatissimo professionista di fama internazionale;
- che l'Amministrazione comunale intende presentare istanza al Ministero per i Beni e le Attività Culturali per la concessione dei previsti contributi statali, ai sensi dell'art. 19 del D.M. 01.07.2014, per la realizzazione del programma di lirica e concertistica da tenersi al Teatro Verdi nell'anno 2022;
- che, l'Amministrazione comunale ai sensi della L.R. n. 6 del 15.06.2007- art. 12 lett. G) intende presentare istanza alla Regione Campania per il contributo annuale che viene assegnato per le attività svolte dai teatri di tradizione, categoria alla quale attualmente appartiene il teatro comunale "G. Verdi";
- che, l'Amministrazione comunale presenterà istanza alla Regione Campania per l'assegnazione di un contributo economico straordinario annuale per le attività da



SETTORE AFFARI GENERALI

svolgere al Teatro comunale "G. Verdi" di Salerno, a valere sulla missione 5, programma 2, titolo 1 del bilancio di previsione esercizio finanziario 2022;

- che con DGR 566 del 07/12/2021 "Piano Strategico per la cultura e beni culturali 2022", la Regione Campania ha programmato la realizzazione degli interventi da attuarsi a cura di vari soggetti cui assegnare un contributo, tra i quali rientra il Teatro "G. Verdi" di Salerno;

- che, a seguito di apposita richiesta prot. n. 0006025 del 12.01.2022 a firma del Sindaco Vincenzo Napoli, il M° Daniel Oren, con nota prot. n. 0007095 del 13.01.2022 ha confermato la propria disponibilità a svolgere l'incarico di Direttore Artistico-Musicale anche per la stagione 2022;

- che con deliberazione n. 14/2022 la Giunta Comunale ha, quindi, affidato al M° Daniel Oren la direzione artistico-musicale del Teatro Comunale "Giuseppe Verdi", mandando al direttore del Settore preposto per la stipula di un contratto d'opera professionale artistica con durata fino al 31 dicembre 2022 compreso;

- che, con successiva determinazione dirigenziale n. ____ /2022, è stata perfezionata la procedura di affidamento, approvato lo schema di contratto e impegnata la relativa spesa, pari a complessivi € 130.000,00;

- che il presente incarico viene stipulato dell'art. 63 comma 2 lettera b) del D.Lgsvo n.50/2016 e ss.mm.ii.;

tanto premesso, tra le parti come innanzi costituite

SI CONVIENE E STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 - Premessa

La premessa è riconosciuta vera ed è parte integrante del presente accordo.

Art. 2 - Finalità

Il presente contratto d'opera professionale artistica detta la disciplina di diritto privato relativa all'incarico conferito al M° Daniel Oren.

Art. 3 - Oggetto dell'incarico

Il Comune di Salerno conferisce al M° Daniel Oren, che sottoscrivendo accetta, l'incarico di Direttore Artistico-Musicale del Teatro Comunale "Giuseppe Verdi" per tutte le prestazioni organizzative e artistiche relative alla stagione musicale-lirica 2022 e come meglio di seguito specificato.

Art. 4 - Durata, patti e condizioni

Il presente contratto professionale, di lavoro autonomo, dura fino al 31 dicembre 2022 compreso.

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE - Determina N. 791 del 24/02/2022, pubblicata all'Albo Pretorio on line in pari data.
Art.20 D.P.R. 445/2000 Art.23 D.Lgs 07.03.2005 n.82, modificato dall'art.16 D.Lgs 30.12.2010 n.235
Attesto che la presente copia cartacea e' conforme all'originale informatico, sottoscritto con firma digitale, il cui certificato e' intestato a MARIA ROSARIA ALBANO, RAFFAELE LUPACCHINI ed e' valido e non revocato, la cui verifica ha avuto esito positivo.
Documento stampato il giorno 06/04/2022 da Vitale Filomena.

il Segretario
Ornella Menna



SETTORE AFFARI GENERALI

Il professionista non diviene in alcun modo parte dell'organico dell'Ente committente ed il presente contratto non costituisce in alcun modo un rapporto di lavoro subordinato o parasubordinato, né potrà mai trasformarsi in tali ultimi.

Tutte le attività saranno svolte dal professionista senza alcun vincolo di subordinazione, in piena e totale autonomia organizzativa ed operativa, salvo l'obbligo di confrontarsi per motivi istituzionali e di gestione amministrativa col Direttore del Settore Affari Generali.

In nessun caso il professionista potrà farsi sostituire da altri nell'assolvimento di tutti i compiti come in questa scrittura descritti e precisati, sia in costanza che in sospensione dell'incarico, in quanto lo stesso -per la sua natura artistica- è personale e fiduciario.

Diversamente, di ogni sostituzione non consentita e degli effetti di tale sostituzione, risponderà personalmente a titolo di inadempimento e di danno.

Dal contratto il professionista potrà recedere con un preavviso minimo di giorni trenta mediante lettera raccomandata A/R o PEC.

Potrà recedere anche il Comune di Salerno qualora verifichi gravi inadempienze e/o il mancato rispetto degli obblighi contrattuali e/o accerti il verificarsi di eventi che portino nocimento o disdoro all'Ente.

In caso di recesso dall'incarico al M° Oren sarà dovuto unicamente il compenso per l'opera prestata sino a quel momento, rinunciando sin d'ora lo stesso ad ogni altro diritto o indennizzo.

Art. 5 - Contenuto delle prestazioni

Il Direttore Artistico-Musicale provvederà, d'intesa con il segretario artistico dallo stesso proposto, a:

- elaborare il programma lirico-concertistico dell'anno 2022, comprendendovi n.... opere liriche, n..... balletto e n.... concerti da svolgersi nel periodo che va da maggio a dicembre 2022 con recite da tenersi, preferibilmente, nei giorni di mercoledì, venerdì e domenica ed eventualmente da trasmettersi in diretta streaming in considerazione degli eventi pandemici da Covid-19;
- elaborare i contenuti dell'intero programma artistico-musicale;
- presenziare, anche via streaming in ragione della pandemia da Covid-19, agli eventi connessi alla presentazione e svolgimento dell'intero programma artistico-musicale;
- formare l'Orchestra e i Cori, anche mediante l'individuazione dell'organizzazione e/o associazione che ne detiene l'esclusiva, scegliere gli artisti solisti, i tecnici, i maestri collaboratori ed i professionisti ritenuti necessari per tutte le fasi della realizzazione del programma artistico-musicale elaborato secondo le modalità meglio indicate al successivo articolo 6 e fermo restante il limite dell'importo annuale di spesa stabilito con provvedimento dalla Giunta Comunale;
- garantire la sua presenza in qualità di Presidente di Commissione, in occasione dei casting;
- assicurare la sua presenza a Salerno per tutte le attività propedeutiche necessarie per l'allestimento delle attività rientranti nella Stagione Musicale 2022;



SETTORE AFFARI GENERALI

- dirigere nella Stagione Musicale 2022 - senza null'altro pretendere oltre al compenso previsto al successivo articolo 7- n. 3 recite, le cui date saranno concordate con il Direttore del Settore Affari Generali;
- indicare e proporre al Direttore del Settore Affari Generali quant'altro necessario per la migliore riuscita della stagione lirico-concertistica 2022.

Art. 6 - Gestione degli artisti, dei tecnici e professionisti

Il M° Daniel Oren provvederà a proporre al Comune di Salerno gli artisti solisti, gli artisti del coro, tecnici e professionisti ritenuti necessari, anche mediante l'individuazione dell'organizzazione e/o associazione che ne detiene l'esclusiva, la cui collaborazione sarà dallo stesso ritenuta più idonea per lo svolgimento della stagione lirico-concertistica 2022, secondo le modalità e con gli schemi concordati col Direttore del Settore Affari Generali, dai quali non dovrà discostarsi e che dovrà firmare personalmente o, in sua vece, il suo segretario artistico.

La proposta non impegnerà l'Ente fino alla sottoscrizione di un regolare contratto di prestazione d'opera professionale, tra il Direttore del Settore Affari Generali e gli artisti, tecnici e professionisti, nel quale saranno trasfusi gli accordi con loro raggiunti dal M° Oren, se compatibili con la normativa vigente e con i vincoli economici esistenti per l'Ente.

Di ogni eventuale revoca o recesso dalle proposte formulate, il M° Oren risponderà personalmente, sollevando l'Ente da ogni responsabilità.

Stipulato il contratto tra l'Ente e l'artista, laddove il M° Oren ritenga -a proprio insindacabile giudizio tecnico, di esperto internazionale di lirica e di canto- di doverlo 'protestare' come consentito e previsto dalle disposizioni normative e contrattuali vigenti, nonché dalla prassi in uso nei Teatri italiani, provvederà a farlo immediatamente e pubblicamente secondo le modalità e con gli schemi concordati col Direttore del Settore Affari Generali, dal quale non dovrà discostarsi e che dovrà firmare personalmente. Della 'protesta' scritta e motivata informerà immediatamente, anche per il tramite del segretario artistico, il Direttore del Settore Affari Generali, che formalizzerà così il recesso dal relativo contratto d'opera con l'artista 'protestato'.

Laddove, poi, dalla 'protesta' dovesse scaturire contenzioso con l'Ente il M° Oren si obbliga a rendere testimonianza, in ogni sede, delle proprie scelte nonché a fornire ogni collaborazione per la bonaria definizione della lite al fine di non creare danno all'Ente.

Resta inteso che il mancato rispetto da parte del M° Oren delle modalità e degli schemi concordati col Direttore del Settore Affari Generali per la gestione degli artisti, tecnici/professionisti, o il suo rifiuto di comparire come teste o di collaborare per la bonaria definizione della lite, comporterà la sua diretta e personale responsabilità e l'Ente potrà rivalersi nei suoi confronti e sul suo compenso.

Il M° Oren si obbliga, infine, a segnalare all'Ente civico ogni e qualsiasi condotta inopportuna, inappropriata, ostile, offensiva o comunque contraria al dovere di diligenza e correttezza professionale che dovesse rilevare tra il personale artistico, tecnico o professionale e che possa costituire motivo per l'Ente di immediato recesso dal contratto stipulato con chi tale condotta tenesse. Tanto, al fine della salvaguardia dell'immagine dell'Ente e del Teatro e per consentire l'adozione dei provvedimenti amministrativi di competenza.



SETTORE AFFARI GENERALI

Art. 7 - Compenso

Il Comune di Salerno corrisponderà al M° Oren, a titolo di corrispettivo per l'espletamento di tutte le attività esplicitate a suo carico nella presente scrittura e di ogni altra connessa e conseguente, la somma di € 130.000,00 al lordo delle ritenute fiscali previste dalle vigenti leggi.

Art. 8 - Modalità di pagamento

Il compenso sarà liquidato con apposita determinazione dirigenziale, su presentazione di documentazione fiscale nei modi e termini previsti dalla legge, secondo le scadenze di seguito indicate:

- € 65.000,00 subito dopo la firma della presente convenzione;
- € 25.000,00 entro il 31/05/2022;
- € 25.000,00 entro il 31/10/2022;
- € 15.000,00 entro il 30/12/2022.

Il pagamento si intenderà avvenuto con la trasmissione al Tesoriere del mandato da parte del Settore Ragioneria. L'eventuale ritardato pagamento non costituirà motivo di risoluzione o recesso dal contratto.

Art. 9 – Penale e sospensione COVID-19

In caso di gravi inadempienze, o di grave ritardo nell'adempimento imputabile al Direttore Artistico-Musicale, il Dirigente del Settore Affari Generali potrà cautelativamente disporre di sospendere il versamento di quanto ancora dovuto quale corrispettivo, e:

- a) disporre l'acquisizione, anche parziale, a titolo di penale in ragione della gravità del danno, anche d'immagine, subito dall'Ente;
- b) fermo quanto sub a), rimettere alla Giunta Comunale la decisione se avvalersi o meno della risoluzione del contratto ai sensi dell'art. 1456 c.c, con tutte le conseguenze di legge.

Nel caso, invece, in cui siano provvedimenti legislativi nazionali, regionali ovvero ordinanze sindacali - riconducibili alle misure contenitive della pandemia da Covid-19 - a impedire, limitare o ritardare il corretto svolgimento del programma lirico-concertistico e in modo tale che lo stesso non possa esplicarsi neppure avvalendosi dell'uso della tecnologia (diffusione a mezzo streaming o televisiva) il Dirigente del Settore Affari Generali, informato il Sindaco, determinerà la sospensione nell'esecuzione delle prestazioni di ambedue le parti dal momento in cui detti provvedimenti avranno effetto e per tutta la loro durata. In tal caso non si configurerà alcuna responsabilità per nessuna delle parti e il contratto sarà prorogato automaticamente per un uguale periodo di tempo ai medesimi patti e condizioni per ambedue le parti.

Art. 10 - Tracciabilità dei pagamenti

Ai sensi dell'art. 3, comma 8, della L. n. 136/2010 il M° Daniel Oren in qualità di Direttore Artistico-Musicale del Teatro Comunale "G. Verdi", si obbliga a rispettare le disposizioni di tracciabilità dei flussi finanziari fissati dalla medesima legge. In particolare:



SETTORE AFFARI GENERALI

- a) dichiara di avere acceso il seguente conto corrente postale o bancario dedicato, anche non in via esclusiva, fermo restante quanto previsto dall'art. 3, comma 5, della L. n. 136/2010 alle commesse pubbliche: BANCA SELLA SUCCURSALE DI SALERNO VIA VERDI 1 =====
IBAN: IT52 T 03268 15201 0H6719080570 e che il soggetto delegato ad operare sul suddetto conto è il sig. OREN DANIEL nato a Tel Aviv (Israele) il 25/05/1955 – C.F.: RNODNL55E25Z226Z;
- b) si obbliga a registrare tutti i movimenti finanziari sul conto corrente dedicato indicato sopra che -salvo quanto previsto dall'art. 3, comma 3, della L. n. 136/2010- devono essere effettuati esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale.

Art. 11 - Trattamento dei dati personali, uso del nome e dell'immagine

Per le finalità di cui al presente contratto il M° Oren autorizza espressamente il Comune di Salerno al trattamento dei suoi dati personali ai sensi del vigente GDPR UE e del D. Lgs. n. 101/2018 e ss. mm. e ii..

Per le medesime finalità il M° Oren autorizza espressamente il Comune di Salerno all'uso gratuito del suo nome, della sua immagine nonché alla registrazione e diffusione anche in via streaming – oltre che per l'ipotesi di cui al precedente art. 2 – per uso didattico o istituzionale delle opere dal medesimo dirette.

Art. 12 - Spese di registrazione

Il presente contratto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso e a cura della parte che vi ha dato causa, a norma dell'art. 5, comma 2, del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131. In tale ipotesi sarà assoggettato all'imposta di registro in misura fissa, come disposto dall' art. 38 del D.P.R. n. 634 del 26.10.1972 e successive modificazioni ed integrazioni.

Art. 13 - Domicilio e foro elettivi

Ai soli fini del presente contratto il M° Daniel Oren elegge domicilio presso la sede del Comune di Salerno – Ufficio Archivio Generale ove potranno essergli notificati tutti gli atti e comunicazioni oltre ad indicare, a tal fine, il seguente indirizzo di posta elettronica certificata

_____ .
Per ogni controversia che dovesse sorgere in relazione all'esecuzione del presente contratto – fatto salvo l'obbligo di un preventivo tentativo di definizione bonaria innanzi al Direttore del Settore Affari Generali – le parti convengono come competente il Foro di Salerno.

Art. 14 - Norma di rinvio

Per quanto non previsto nel presente contratto trovano applicazione le disposizioni previste nel Codice Civile in quanto compatibili con i rapporti con una Pubblica Amministrazione.



SETTORE AFFARI GENERALI

Letto, confermato e sottoscritto in modalità non contestuale.

PER IL COMUNE
IL DIRETTORE AA. GG. ad interim
Ornella Menna

IL DIRETTORE ARTISTICO
M° Daniel Oren

Le parti sottoscrivono e approvano espressamente le clausole contenute agli articoli numeri 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 e 13.

PER IL COMUNE
IL DIRETTORE AA. GG. ad interim
Ornella Menna

IL DIRETTORE ARTISTICO
M° Daniel Oren

documento informatico firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs. n. 82/2005 s.m.i. e norme collegate, il quale sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa